



多文化子育てをたのしもう！

Enjoy raising multicultural children!

Vamos nos divertir com os filhos a multicultural

Disfrutemos de la educación multicultural con nuestros hijos!

Cùng tận hưởng việc nuôi dạy những đứa trẻ đa văn hoá nhé!



みらいJr. ★ Mirai MIRAI Jr.

みらいJr.は、いろいろな国につながるお子さん、ママ、パパ、みんなで、楽しく遊んだり、
お友達をつったり、子育ての相談をしたりできるアットホームなサロンです！

Mirai Jr. is a cozy place for all nationality, a place where you can play with your kids,
make new friends and ask questions on parenting.!

Mirai Jr. é um lugar para todas as nacionalidades, onde os pais podem se sentir em
casa para brincar com seus filhos, fazer amizades e tirar dúvidas na criação de filhos!

MiraiJr. es un lugar para todas las nacionalidades, donde los padres pueden sentirse como en
casa para jugar con sus hijos, hacer amigos y resolver las dudas sobre la crianza de sus hijos.

Tại Mirai Jr, các gia đình từ nhiều quốc gia có thể cùng nhau vui chơi,
kết bạn và trao đổi về kinh nghiệm nuôi dạy trẻ!



ひ 日にち Date / Data / Ngày

4/19, 5/24, 6/28 (土/Sat/Sáb/Thứ bảy)

ばしょ 場所 Place / Local / Địa điểm

ちりゅうだんちしゅうかいじょ
UR知立団地集会所 / Chiryu Danchi Shukaijo
(知立市昭和 9-2 / Chiryu-shi Showa 9-2)

たいしょう 対象 : 0~6さいのお子さんとママパパ

Target: Mom and Dad with children ages 0-6 years old.

Público alvo : Crianças de 0 a 6 anos e mães e papais

Dirigido a: Niños y bebés de 0 a 6 años con sus respectivos padres.

Đối tượng: Các gia đình có bé từ 0-6 tuổi

ポルトガル語、タガログ語、スペイン語、ベトナム語の通訳さんがいます。

Portugues, Tagalog, Spanish and Vietnamese interpreters are available.

Haverá tradutora de Português, Filipino, Espanhol e Vietnamita.

Habrà traductor para português, filipino, español y vietnamita.

Có phiên dịch tiếng Việt, tiếng Bồ Đào Nha và tiếng Tagalog, Tiếng Tây Ban Nha

ほうじん
NPO法人みらい
NPO.MIRAI

Mail: mirai_chiryu@yahoo.co.jp

fb.me/mirai.chiryu



さんかひ
参加費 : ¥0

No participation fee

É grátis es gratis

Phí tham gia: Miễn phí

もうしこ
申込みは、いりません。

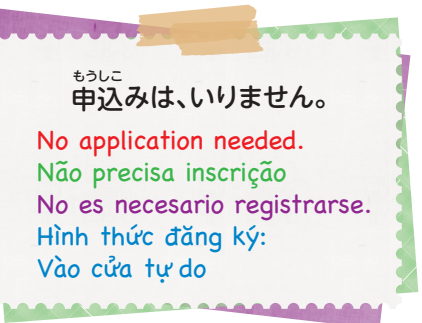
No application needed.

Não precisa inscrição

No es necesario registrarse.

Hình thức đăng ký:

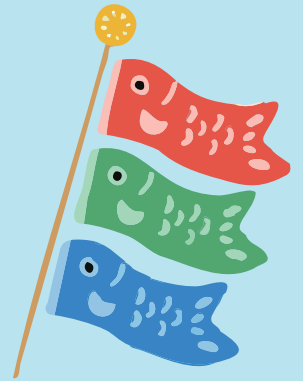
Vào cửa tự do



4/19

(土/Sat/Sáb/Thứ bảy) 10:30~12:00

- かわいい こいのぼりづくり♪
- フィリピンを知ろう! フィリピンの手作りおかし紹介♪
- Let's make a beautiful "Koi Nobori"♪
- Let's learn about the Philippines, introducing Pilipino homemade sweets♪
- Faça um lindo Koi Nobori ♪
- Conheça as Filipinas! Apresentando doces artesanais filipinos♪
- ¡Hagamos un lindo Koinobori !
- ¡Conozcamos Filipinas! Presentación de dulces artesanales filipinos!
- Cùng nhau làm cờ cá chép dễ thương♪
- Cùng tìm hiểu về Philippines! Giới thiệu đồ ăn nhẹ thủ công của Philippines♪



5/24

(土/Sat/Sáb/Thứ bảy) 10:30~13:00

- おいしいおにぎりの作り方♪
- How to make delicious Onigiri♪
- Como fazer um delicioso onigiri♪
- Preparemos deliciosos onigiris♪
- Cách làm cơm nắm ngon♪



6/28

(土/Sat/Sáb/Thứ bảy) 10:30~13:00

- たなばたの手がたアート☆≡
- 子どもの健康のおはなし
- ペルーを知ろう! ペルーの手作りおかし紹介♪
- Tanabata hand art☆≡
- Children's health information
- Let's learn about Peru! Introducing Peru's homemade sweets♪
- Arte com as mãos do Tanabata☆≡
- Informações da saúde infantil
- Conheça o Peru! Apresentando doces artesanais peruanos♪
- Manualidad de Tanabata☆≡
- Informaciones sobre la salud infantil
- ¡Vamos a conocer Perú ! Presentación de dulces caseros peruanos♪
- Nghệ thuật vẽ tay Tanabata☆≡
- Trò chuyện về sức khỏe trẻ em
- Tìm hiểu về Peru! Giới thiệu đồ ăn nhẹ thủ công của Peru♪

